

समुद्रवसने देवि (Samudravasane Devi)

समुद्रवसने देवि पर्वतस्तनमण्डले ॥
नाट्यं करिष्ये भूदेवि पदाघातं क्षमस्व मे ॥॥

samudravasane Devi parvatastanamaṇḍale
nāṭyam kariṣye Bhūdevi padāghātam kṣamasva me

Богиня, чьи одежды - океан, чью грудь украшают горы,
О, Богиня-Земля, прости меня за то, что, танцуя, ударяю тебя ногами.

समुद्र samudra - океан

वसन vasana - одежда

देवी Devi - Богиня

पर्वत parvata - горы

स्तन stana - грудь

मण्डल maṇḍala - круг

नाट्यं करिष्ये nāṭyam - танец, kariṣye - сделаю;

буду танцевать, исполню танец

भूदेवी Bhūdevi - Земля-Богиня

पदाघात padāghāta - ударять ногами

क्षमस्व kṣamasva - извини, прости

मे me - меня

Перевод с санскрита Елены Бояриной